

PC-11031/A

J-40/2041

PROSE, POETRY, PARAGRAPH WRITING, LITERARY TERMS,
GRAMMAR AND TRANSLATION – I

Time : Three Hours]

[Maximum Marks : 100

(سیکشن اے)

- 20 سوال نمبر ۱۔ فارسی برائے غیر فارسی زبانان کتاب کا اجمالی جائزہ تحریر کیجئے۔
سوال نمبر ۲۔ فارسی برائے غیر فارسی زبانان کے بارے میں تفصیلاً رقم کیجئے۔

(سیکشن بی)

- 10 سوال نمبر ۳۔ درجہ ذیل پیرا گراف کا ترجمہ کیجئے۔

ان زن پری است۔ آن ساری آبی است۔ آن ساری زیبا است۔
این ساری سبز و زرد است۔ این ساری زیبا تر از آن ساری است۔
استاد و مرد و زو و شب کاری کند او کارش را دوست دارد این زن کیست؟
آن ساری زیبا ترین ساری است۔ آن ساری زری دارد۔ آن ساری ارزان نیست۔
این ساری زری ندارد۔

- 10 سوال نمبر ۴۔ درج ذیل جملوں کا ترجمہ کیجئے۔

ایران دامن می دوزد پس ایران چه کاری کند تو چه کاری کنی؟ تو کارت را دوست داری؟
آن مرد کیست؟ آن مرد چه کاری کند سیما آشیزی می کند پس سیما چه کاری کند
برادرت چه کاری کند او کاوش را دوست دارد۔

سوال نمبر ۵۔ درج ذیل اشعار کی تشریح کیجئے؟

چلو بیت کہ بتخانہ دوش مست و خراب
سروش عالم نعیم چہ مزد ہادادوت
بدہ ساقی می باقی کہ در جنت نخواہی یافت
کنار آب رکنا باد و گلگشت مصلارا
ز عشق ناقص ما جمال یار مستغنی است
باب و رنگ و خال و خط چہ حاجت روی زیبارا
بیا کہ قہر امل سخت ست بنیاد است
بیار بادہ کہ بنیاد عمر بر باد است
غلام ہمت آنم کہ زیر چرخ کبود
زہر چہ رنگ تعلق پذیر و آزاد است
اگر آن ترک شیرازی ہدست آرد دل مارا
بخال ہندویش نغم شمر قد بخارارا

سوال نمبر ۶۔ عمر خیام، حافظ شیرازی، مولانا روم میں سے کسی دو کی حیات و خدمات پر روشنی ڈالئے؟

10

سوال نمبر ۷۔ نصاب جدید فارسی کا اجمالی جائزہ رقم کیجئے؟

2x10=20

سوال نمبر ۸۔ مختصر سوالات میں سے کسی دس کے جوابات تحریر کیجئے۔

۱۔ مثنوی روم کی کتنی جلدیں ہیں۔

۲۔ مولانا روم کہاں پیدا ہوئے۔

۳۔ حافظ شیرازی کا کوئی ایک شعر لکھئے۔

۴۔ رباعی سے کیا مراد ہے۔

۵۔ نصاب جدید کے کیا معنی ہے۔

۶۔ دادن اور آمدن مصادر کے معنی لکھئے۔

۷۔ ماضی کی کتنی اقسام ہیں۔

۸۔ حافظ کی پیدائش کی جگہ کا نام لکھئے۔

۹۔ عمر خیام کی کوئی ایک رباعی لکھئے۔

۱۰۔ عمر خیام کہاں پیدا ہوئے۔

- ۱۱۔ پارسی اور فارسی میں کیا فرق ہے۔
- ۱۲۔ مادر اور برادر کے معنی تحریر کیجئے۔
- ۱۳۔ درخت ہا اور کتاب ہا کے معنی لکھئے۔
- ۱۴۔ ماضی سے کیا مراد ہے۔
- ۱۵۔ مستقبل کے کتے ہیں۔
-